

ANNEXE I/ANNEX I

I. ÉTATSMEMBRES/MEMBERSTATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALBANIE/ALBANIA

Nikoleta RISTANI (Mrs.), Director, Juridical and Copyright Department, Tirana

ALGÉRIE/ALGERIA

Nor-Eddine BENFREHA, conseiller, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Hubert ROTHE, Head, Section on Industrial Property Information for the public, supply of literature, German Patent and Trademark Office, Munich

AUTRICHE/AUSTRIA

Elvira GRONAU (Mrs.), Head, Technical Department XI, Austrian Patent Office, Vienna

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Mir Yagub SEYIDOV, Head, Department of Patent and License, State Committee on Science and Engineering, Baku

BAHREÏN/BAHRAIN

Mohammad RAMAD HANAWADH, E -Commerce Consultant, Ministry of Commerce and Industry, Manama

BÉLARUS/BELARUS

Irina EGOROVA (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission of Belarus, Geneva

BRÉSIL/BRAZIL

Marcos MALAGRICI, Adviser of CEDIN, National Institute of Industrial Property, Rio de Janeiro

BULGARIE/BULGARIA

Anna NENOVA (Mrs.), Director, Industrial Property Information and Documentation Directorate, Patent Office, Sofia

CAMBODGE/CAMBODIA

Penn SOVICHEAT, Deputy Director, Intellectual Property Division, Ministry of Commerce, Phnom Penh

CANADA

John ROMBOUTS, Manager, Technical Architecture, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Industry Canada, Ottawa

CHINE/CHINA

ZHANG Xiyi, Deputy Director General, Planning and Development Department, State Intellectual Property Office, Beijing

MO Huiping (Ms.), Computer Specialist, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce, Beijing

ZHAO Xiuling, Deputy Division Director, National Copyright Administration, Beijing

COSTARICA

Alejandro S OLANO, Minister Counsellor, Permanent Mission of Costa Rica, Geneva

CROATIE/CROATIA

Vesna ČERNELČ-MARJANOVIĆ (Mrs.), Head, IT Department, State Intellectual Property Office, Zagreb

Kristina BUBANKO -ŽIGER (Mrs.), Deputy Director General, State Intellectual Property Office, Zagreb

DANEMARK/DENMARK

Hans JAKOBSEN, Deputy Director General, Danish Patent and Trademark Office, Taastrup

ÉGYPTE/EGYPT

Hesham A. ELDEEB, Academy of Scientific Research and Technology, Cairo

ESPAGNE/SPAIN

Rosina VÁZQUEZ DE PARGA (Dña.), Jefe de Área de Documentación y Búsquedas, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

Jesus LEONGONZALES, Head, Data Processing Center, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Edward R. KAZENSKE, Deputy Commissioner for Patent Resources and Planning, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

Cheryl E. KAZENSKE (Ms.), Intellectual Property Program Manager, Office of Legislative and International Affairs, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

Edmond R. ISHELL, International Exchanges and Standards Specialist, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Hailu Geletu G/MARIAM, Acting Head & Technology Development Team Leader, Patent Technology Transfer and Development Department, Ethiopian Science & Technology Commission, Addis - Abeba

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Marina KRYUKOVA (Mrs.), Deputy Director, International Cooperation Department, Rospatent, Moscou

Alexey GVINEPADZE, Deputy Director, Federal Institute of Industrial Property, Rospatent, Moscou

FINLANDE/FINLAND

Juha REKOLA, Head, Development Division, Patent and Innovations Line, Finnish Patent Office, Helsinki

FRANCE

Jean-François LESPRIT, chargé de mission, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

Michèle LYON (Mme), chargé de mission, Département des brevets, Institut national de propriété industrielle (INPI), Paris

Michèle WEIL -GUTHMANN (Mme), conseiller juridique, Mission permanente, Genève

Bernard NORMIER, président directeur général, Société Lingway, Paris

GUATEMALA

WYLD Andrés, First Secretary, Permanent Mission of Guatemala, Geneva

HONDURAS

Olmeda RIVERA RAMÍREZ (Sra.), Secretaria General, Secretariado de Relaciones Exteriores, Misión Permanente, Ginebra

Karen CIS (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Zsuzsa TÖR ÖCSIK (Ms.), Deputy, Head, Information Technology Department, Budapest

Ágnes VADÁSZ (Ms.), Senior Information Counsellor, Hungarian Patent Office, Budapest

INDE/INDIA

Homai SAHA, Minister, Permanent Mission of India, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Dewi M. KUSUMA ASTUTI (Miss), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Andi Noorsaman SOMMENG, Director of Information Technology, Directorate General of Intellectual Property, Department of Justice and Human Rights, Tangerang

IRLANDE/IRELAND

Dolores CASSIDY (Ms.), Patent Examiner, Patents Office, Kilkenny

ITALIE/ITALY

Vittorio RAGONESI, Adviser Juridical, Ministry of Foreign Affairs, Roma

Fulvio FULVI, Commercial Attaché, Permanent Mission of Italy, Geneva

JAPON/JAPAN

UENO Shin, Director, Patent Information Promotion Policy Office, Patent Information Division, General Affairs Department, Patent Office, Tokyo

SONO Mitsuru, Director, Information Technology Planning Office, Information Systems Affairs Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Patent Office, Tokyo

YAMASHITA Takashi, First Secretary, Permanent Mission of Japan, Geneva

KENYA

Julius Marya MAGWAGA, System Analyst, Industrial Property Office, Nairobi

LETTONIE/LATVIA

Guntis RAMANS, Head, Department of Examination of Inventions, Patent Office, Riga

LITUANIE/LITHUANIA

Saulė DAUKUVIENĖ (Ms.), Chief Specialist of the State Patent Bureau, Vilnius

MAROC/MOROCCO

Khalib SE BTI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Santiago REYNA, Coordinateur départemental de développement de système de brevets, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial y por la Tercera, México

Karla ORNELAS LOERA (Mlle), troisième secrétaire, Mission permanente, Genève

NÉPAL/NEPAL

Stalin Man PRADHAN, Directeur, Département des Industries, Kathmandu

NIGÉRIA/NIGERIA

Franca Obaiya ORPIN (Mrs.), Assistant Chief Administrative Officer, Ministry of Commerce, Abuja

Aliyu Muhammed ABUBAKAR, Counsellor, Nigeria Trade Office, Permanent Mission of Nigeria, Geneva

NORVÈGE/NORWAY

Freddy STRØMMEN, Head, Administrative Support Patent, Patent Office, Oslo

PHILIPPINES

Angelina Ma. Sta. Catalina (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission of Philippines, Geneva

POLOGNE/POLAND

Jacek ZAWADZKI, Head, Information Department, Patent Office, Warsaw

PORTUGAL

Maria Luisa ARAÚJO (Mme), Chef du département de l'information, Institut national de la propriété industrielle, Ministère de l'économie, Lisbonne

RÉPUBLIQUEDECORÉE/REPUBLICOFKOREA

KIMJin, Director General, Information and Documentation Bureau, Korean Intellectual Property Office, Taejon

AHNJae -Hyun, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

PARKSung -Woo, Deputy Director, Information Development Division, Korean Intellectual Property Office, Taejon

KWONJung -Gak, Deputy Director, International Cooperation Division, Korean Intellectual Property Office, Taejon

YUNYoung -Woo, Deputy Director, Information Planning Division, Korean Intellectual Property Office, Taejon

RÉPUBLIQUEDEMOLDOVA/REPUBLICOFMOLDOVA

Nicolae TARAN, Director General, State Agency on Industrial Property Protection, Chişinău

RÉPUBLIQUETCHÈQUE/CZECHREPUBLIC

Hana BAHULOVÁ (Ms), Head of Section, Patent Information Department, Industrial Property Office, Prague

Eva KŘOVÁKOVÁ (Ms), Searcher, Patent Information Department, Industrial Property Office, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Bogdan BORESCHIEVICI, Director, Patent Library, IT and EDP Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Adriana ATĂŃĂSOAIE (Ms.), Head, IT Section, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITEDKINGDOM

Peter BACK, Deputy Director, PDD/A, The Patent Office, Newport

Geoff BENNETT, Head, Information Technology Services, The Patent Office, Newport

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Milan STUPICA, Counsellor at the Government, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ljubljana

SRILANKA

Gothami INDIKADAHENA (Mrs.), Counsellor (Economic and Commercial), Permanent Mission, Geneva

Hettiarachchi CHANDRADASA, Additional Secretary, Ministry of Commerce and Consumer Affairs, Colombo

SOUDAN/SUDAN

Muna Eltahir Abdelrahman ELMAGBOUL (Mrs.), Senior Legal Advisor, Ministry of Justice, Khartoum

SUÈDE/SWEDEN

Lars G. BJÖKLUND, Deputy Director General, Patent Office, Stockholm

Kerstin BERGSTRÖM, Head, Patent Information, Patent Office, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Roland Jean TSCHUDIN, Head, Training Division, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Bern

THAÏLANDE/THAILAND

Supark PRONGTHURA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TCHAD/CHAD

Abdallah Lebine OUMAR, directeur du commerce, ministre du commerce, de l'industrie et de l'artisanat, N'Djamena

VENEZUELA

Omar MONTILLA, Director (E) of the National Institute of Information and Communication Technology, Ministry of Science and Technology, Caracas

VIETNAM

PHANPHUNG Tuan, Director, Registration Division, National Office of Industrial Property (NOIP), Hanoi

YUGOSLAVIE/YUGOSLAVIA

Jelena POPOVIĆ (Mrs.), Assistant Director, Federal Intellectual Property Office, Belgrade

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL (BIT)/INTERNATIONAL LABOUR OFFICE
(ILO)

Roberto ZACHMANN, Job Creation and Enterprise Development Department, Geneva

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
(OACI)/INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO)

J. NORTH CUT, Senior Advisor, Information Technology, Montreal

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
(OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Eliane POSSO (Mlle), chef, Service de la publication et de la documentation, Yaoundé

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
(ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INDUSTRIAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Gregory SADYALUNDA, System Administrator, Harare

BUREAU BENELUX DES MARQUES (BBM)/BENELUX TRADEMARK OFFICE (BBM)

A. G. W. J. VERSCHURE, directeur adjoint, La Haye

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE(CE)/EUROPEAN COMMUNITY(EC)

Nicolas VIGNERON, Technical Cooperation Division, Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessin et modèles) (OHMI) / Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) (OHIM), Alicante

OFFICE EUROPEEN DES BREVETS(OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE(EPO)

Gérard GIROUD, Principal Director Documentation, Rijswijk

Marc KRIER, Director Applied Research and Development, Rijswijk

Georg PANTOGLOU, Director, Cooperation Programmes, INPADOC, Vienna

Johannes KIESBAUER, Director, Publications, Vienna

Guillaume MINNOYE, Principal Director, The Hague

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS(OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION(EAPO)

Khabibullo FAYAZOV, Vice-President, Eurasian Patent Organization, Moscow

Petr DZEGELENIK, Director, Search and Information Systems Department, Eurasian Patent Organization, Moscow

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE(OMC)/WORLD TRADE ORGANIZATION(WTO)

Ghassan KARAM, Director, Informatics Division, Geneva

III. ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES/
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle(FICPI)/International Federation of Industrial Property Attorneys(FICPI) : Claus Michael MAYER (President, Documentation, Organisation, Communication Commission, Florence)

Groupededocumentationsurlesbrevets(PDG)/PatentDocumentationGroup(PDG) : Ralf H. BEHRENS (Secretary General, Weilder Stadt)

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: PeterBACK(Royaume -Uni/UnitedKingdom)
Vice-présidents/Vice-Chairs: ÁgnesVADÁSZ(Hongrie/Hungary)
AhmedELFAKIALI(Soudan/Sudan)
Secrétaire/Secretary: AllanROACH(OMPI/WIPO)

V. BUREAUINTERNATIONALDEL'ORGANISATIONMONDIALE
DELAPROPRIÉTÉINTELLECTUELLE(OMPI)/
INTERNATIONALBUREAUOF THE
WORLDINTELLECTUALPROPERTYORGANIZATION(WIPO)

KamilIDRIS,directeurgénéral/DirectorGeneral

AllanROACH(Directeurdesservicesinformatiquesetdirecteur,Divisiondesprojets
informatiques/ChiefInformationOfficerandDirector,ITProjectsDivision)

Divisiondesprojetsinformatiques/InformationTechnologyProjectsDivision:
Colin BUFFAM(chefdeprojetduprojetWIPO NET/ProjectManager,WIPO NETProject);
Michael HELKE(chefdeprojetduprojetIMPACT/ProjectManagerIMPACTProject).

Divisiondesservicesinformatiques/InformationTechnologyServicesDivision:
NeilWILSON(Chef/Head);AngelLOPEZSOLANAS(chef,Service desnormesetdela
documentation/Head,StandardsandDocumentationService);William GUY(chef,Service
desprojets spéciauxrelatifsà l'information en matière de propriété industrielle, Division de la
logistique et de la promotion des innovations/Head,IndustrialPropertyInformationSpecial
ProjectsSection,DivisionforInfrastructureServicesandInnovationPromotion).

[L'annexe II suit/
Annex II follows]